

PUMPA

Calpeda GXR, GXV

Ponorná čerpadla

„překlad původního návodu“

pumpa®



Obsah

1	ZÁKLADNÍ INFORMACE	3
1.1	SYMBOLY	3
1.2	NÁZEV A ADRESA VÝROBCE	4
1.3	POŽADAVKY NA PRACOVNÍKY OBSLUHY	4
1.4	ZÁRUKA.....	4
1.5	TECHNICKÁ PODPORA	5
2	TECHNICKÝ POPIS.....	5
2.1	ÚČEL POUŽITÍ	5
2.2	NESPRÁVNÉ ZPŮSOBY POUŽITÍ.....	5
2.3	OZNAČENÍ	6
3	TECHNICKÉ PARAMETRY.....	6
3.1	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
4	BEZPEČNOST	7
4.1	ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ.....	7
4.2	BEZPEČNOSTNÍ PRVKY	7
4.3	ZBYTKOVÁ RIZIKA.....	7
4.4	KOMUNIKAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ SIGNALIZACE	7
5	DOPRAVA A MANIPULACE	7
5.1	MANIPULACE	8
6	INSTALACE	8
6.1	ROZMĚRY	8
6.2	POŽADAVKY NA PROVOZNÍ PROSTŘEDÍ A ROZMĚRY MÍSTA INSTALACE.....	8
6.3	VYBALENÍ	8
6.4	INSTALACE.....	8
6.5	STACIONÁRNÍ INSTALACE.....	9
6.5.1	Stacionární instalace s vertikálním plovákovým spínačem	9
6.6	PŘEMÍSTITELNÁ INSTALACE	10
6.7	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	10
6.7.1	Jednofázová čerpadlo typů GXRM a GXVM.....	11
6.7.2	Třífázová čerpadla typů GXR a GXV.....	11
7	SPUŠTĚNÍ A PROVOZ.....	11
7.1	KONTROLY PŘED SPUŠTĚNÍM ČERPADLA	11
7.2	PRVNÍ SPUŠTĚNÍ	12
7.3	VYPNUTÍ ČERPADLA	12
8	ÚDRŽBA.....	12
8.1	BĚŽNÁ ÚDRŽBA	13
8.2	DEMONTÁŽ SYSTÉMU	13
8.3	DEMONTÁŽ ČERPADLA.....	13
8.4	KONTROLA MECHANICKÉ UCPÁVKY.....	13
9	LIKVIDACE	14
10	NÁHRADNÍ DÍLY	14
10.1	OBJEDNÁVKA NÁHRADNÍ DÍLŮ	14
11	ODSTRANENÍ BĚŽNÝCH POTÍŽÍ.....	15
12	PŘÍLOHA.....	19
12.1	ROZMĚRY A HMOTNOSTI	19
12.2	NÁKRES PRO MONTÁŽ A DEMONTÁŽ	21

1 Základní informace



Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte pokyny uvedené v návodu k obsluze. Návod k obsluze uschovejte pro budoucí použití. Jazykem originálního návodu k obsluze je italština a v případě rozporů v překladech se za rozhodující považuje znění tohoto originálního návodu. Návod k obsluze je jedním z důležitých bezpečnostních požadavků, proto jej zachovejte až do úplného vyřazení výrobku z provozu. V případě ztráty návodu si vyžádejte nový výtisk u společnosti Calpeda S.p.A. nebo jejího obchodního zástupce. Při objednávce uveďte údaje o výrobku, které najdete na typovém štítku zařízení (viz bod 2.3 Označení). Jakékoli změny, úpravy či modifikace zařízení nebo jeho části bez předchozího písemného souhlasu výrobce ruší platnost „Prohlášení o shodě ES“ a veškerých záruk.



Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

Čerpadlo nepoužívejte v rybnících, nádržích nebo bazénech, kde do vody vstupuje velké množství osob. Pozorně si přečtěte kapitolu „Instalace“, která obsahuje tyto informace: – maximální přípustný konstrukční pracovní tlak (kapitola 3.1) – typ a průřez napájecího kabelu (kapitola 6.7).

–Typ elektrické ochrany, kterou je nutné nainstalovat (kapitola 6.7).

1.1 Symboly

V návodu k obsluze jsou uvedeny následující symboly, jejichž účelem je usnadnit pochopení uvedeného požadavku.



Dodržujte pokyny a výstrahy, v opačném případě hrozí riziko poškození zařízení a ohrožení bezpečnosti osob.



V případě nedodržení pokynů či výstrah spojených s elektrickým zařízením hrozí riziko poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti osob.



Poznámky a výstrahy pro správnou obsluhu zařízení a jeho částí.



Úkony, které může provádět provozovatel zařízení. Provozovatel zařízení je povinen se seznámit s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Poté je zodpovědný za provádění běžné údržby na zařízení. Pracovníci provozovatele jsou oprávněni provádět běžné úkony údržby.



Úkony, které musí provádět kvalifikovaný elektrotechnik. Specializovaný technik, oprávněný provádět opravy elektrických zařízení, včetně údržby. Tito elektrotechnici musí mít oprávnění pracovat s vysokonapěťovými zařízeními.



Úkony, které musí provádět kvalifikovaný elektrotechnik. Specializovaný technik, který disponuje schopnostmi a kvalifikací pro instalaci zařízení za běžných provozních podmínek a pro opravu elektrických i mechanických prvků zařízení při údržbě. Elektrotechnik musí být schopen provést jednoduché elektrické a mechanické úkony spojené s údržbou zařízení.



Upozorňuje na povinnost používat osobní ochranné pracovní prostředky.



Úkony, které se smí provádět pouze na zařízení, které je vypnuté a odpojené od napájení.



Úkony, které se provádějí na zapnutém zařízení.

1.2 Název a adresa výrobce

Název výrobce: Calpeda S.p.A.
Sídlo: Via Roggia di Mezzo, 39 36050
Montorso Vicentino - Vicenza / Itálie
www.calpeda.it

1.3 Požadavky na pracovníky obsluhy



Zařízení smí obsluhovat výhradně zkušení a kvalifikovaní pracovníci, tzn. kvalifikovaní pracovníci obsluhy a specializovaní technici údržby. (Viz výše uvedené symboly.) Pracovníci obsluhy nesmí provádět úkony, které smí provádět pouze specializovaní technici s požadovanou kvalifikací. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto požadavku.

1.4 Záruka



Záruční podmínky naleznete ve Všeobecných obchodních podmínkách. Záruka se vztahuje pouze na výměnu nebo opravu vadných dílů zařízení (po uznání reklamace výrobcem zařízení). Záruku nelze uplatnit v následujících případech:

- pokud provoz zařízení nesplňuje požadavky uvedené v návodu k obsluze;
- v případě provedení změn či úprav bez souhlasu výrobce zařízení;
- v případě technických zásahů do zařízení provedených nekvalifikovanými pracovníky;
- v případě neprovádění předepsané údržby.

1.5 Technická podpora

Další informace o dokumentaci, technické podpoře a náhradních dílech si lze vyžádat na adrese společnosti Calpeda S.p.A. (viz bod 1.2).

2 Technický popis



Ponorná čerpadla s jedním oběžným kolem, vyrobená z chrom-niklové nerezové oceli, s vertikálním výtlačným kanálem. GXR: s otevřeným oběžným kolem. GXV: s oběžným kolem s volným tokem (vortex). Motor chlazený čerpanou vodou procházející mezi pláštěm motoru a vnějším pláštěm. Dvojitá mechanická ucpávka hřídele s vloženou olejovou komorou.

2.1 Účel použití

Standardní konstrukce

- GXR s otevřeným oběžným kolem. Pro čerpání čisté nebo mírně znečištěné vody s obsahem pevných částic v suspenzi do velikosti zrna 10 mm (12 mm u modelu GXR 12).
- GXV s oběžným kolem s volným tokem (vortex), pro čerpání čisté nebo mírně znečištěné vody, s pevnými částicemi v suspenzi do velikosti zrna 25 mm.
- Maximální teplota kapaliny: 50 °C.
- Maximální hustota kapaliny: 1100 kg/m³.
- Maximální hloubka ponoru: 5 m (s kabelem vhodné délky). Pro venkovní použití musí mít napájecí kabel délku alespoň 10 m.

2.2 Nesprávné způsoby použití

Zařízení je navrženo a vyrobeno výhradně pro účely použití uvedené v bodě 2.1.



Nepoužívejte v zahradních jezírcích nebo bazénech na plavání, když jsou ve vodě lidé.



Toto čerpadlo se nesmí používat ve výbušných nebo hořlavých prostředích. Je zakázáno používat zařízení k nevhodným účelům, včetně provozu za podmínek jiných než podmínky uvedené v tomto návodu.

Při nesprávném použití zařízení dochází ke snížení bezpečnosti a účinnosti provozu. Společnost Calpeda nenese odpovědnost za závady nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

2.3 Označení

1 Typ čerpadla

2 Výtlak

3 Dopravní výška

4 Jmenovitý výkon

5 Jmenovité napětí

6 Jmen. proud motoru

7 Poznámky

8 Frekvence

9 Provozní výkon

10 Třída izolace

11 Hmotnost

12 Účinník

13 Rychlost otáčení v ot/min

14 Krytí

15 Výrobní číslo

16 Certifikační značky

				– 16
	MONTORSO	VICENZA	Made in Italy	
1 –	XXXXXXX	XXXXXXX		– 15
2 –	Q min/max X/X m³/h			
3 –	H max/min X/X m	IP XX		– 14
4 –	X kW (XHp) S.F.	n XXXX/min		– 13
5 –	220Δ/380Y V3~50Hz	cosφ X		– 12
6 –	X/X A	S1	I.cl. X X kg	– 11
7 –	XXXXXXXX			
		8	9 10	

3 Technické parametry

3.1 Technické údaje

Rozměry a hmotnost (bod 12.1)

Jmenovité otáčky 2900/3450 ot./min.

Stupeň krytí IP X8

Napájecí napětí/frekvence

230 V, 1~, 50 Hz; 230 V; 400 V, 3~, 50 Hz

220 V, 1~, 60 Hz; 220 V; 380 V, 3~, 60 Hz

Hladina zvukového tlaku v min. hloubce ponoru: < 70 dB (A).

Při ponoření čerpadla hluk zmizí nebo se zmenší.

Max. počet startů za hodinu: 30 v pravidelných intervalech.

Maximální přípustný pracovní tlak do 60 m (6 bar).

4 Bezpečnost

4.1 Základní ustanovení



Před uvedením výrobku do provozu se seznámte se všemi bezpečnostními pokyny a výstrahami. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a pokyny uvedené v jednotlivých kapitolách od dopravy až po likvidaci. Specializovaní technici jsou povinni dodržovat požadavky veškerých platných předpisů a norem, včetně místních předpisů platných v zemi instalace čerpadla. Zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s požadavky platných bezpečnostních zákonů a norem. Při nesprávném použití hrozí riziko ohrožení zdraví osob a zvířat a poškození zařízení a objektů. Výrobce zařízení nenese žádnou odpovědnost za poškození zařízení v důsledku nesprávného použití nebo provozu čerpadla za jiných podmínek, než jsou stanoveny na údajovém štítku nebo v tomto návodu.



Dodržujte plán údržby a případné poškozené díly neprodleně vyměňte, zajistíte tím nejlepší provozní podmínky zařízení. Používejte pouze originální náhradní díly od společnosti Calpeda S.p.A, nebo od autorizovaného prodejce.



Neodstraňujte ani neupravujte štítky na zařízení. Neprovozujte zařízení s vadami, poruchami nebo poškozenými díly.



Údržbu, která vyžaduje kompletní nebo částečnou demontáž zařízení, provádějte výhradně až po odpojení zařízení od napájení.

4.2 Bezpečnostní prvky

Vlastní zařízení je uloženo ve skříni, která brání v přístupu k vnitřním pohyblivým dílům.

4.3 Zbytková rizika

Pokud se zařízení provozuje správným způsobem a v souladu s konstrukčními a bezpečnostními požadavky, nevznikají žádná zbytková rizika.

4.4 Komunikační a bezpečnostní signalizace

Zařízení není vybaveno signalizačním systémem.

5 Doprava a manipulace



Zařízení je zabaleno tak, aby během dopravy nedošlo k jeho poškození. Nestohujte na krabici se zařízením další zboží s nadměrnou hmotností. Zabaleny výrobek zajistíte proti nežádoucímu pohybu při přepravě. Zvolené dopravní prostředky musí mít dostatečnou kapacitu pro převoz výrobku s uvedenými rozměry a hmotností (viz bod 12.1 Rozměry a hmotnosti).

5.1 Manipulace



Se zařízením zacházejte opatrně a zamezte případným pádům či nárazům. Zamezte případným nárazům do obalu, hrozí riziko poškození zařízení.

6 Instalace

6.1 Rozměry

Rozměry zařízení naleznete v příloze „Rozměry“ (odstavec 12.1 Přílohy).

6.2 Požadavky na provozní prostředí a rozměry místa instalace

Provozovatel zařízení je povinen zajistit požadované podmínky pro instalaci a provoz zařízení (elektrické napájení apod.). Je přísně zakázáno instalovat zařízení do prostředí s potenciálním nebezpečím výbuchu.

6.3 Vybalení



Při vybalení zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození zařízení. Obalové materiály po vybalení zařízení roztřídte a předejte k recyklaci v souladu s platnými předpisy v místě instalace zařízení.

6.4 Instalace

Vnitřní průměr výtlačného potrubí nesmí být nikdy menší než průměr příruby čerpadla:

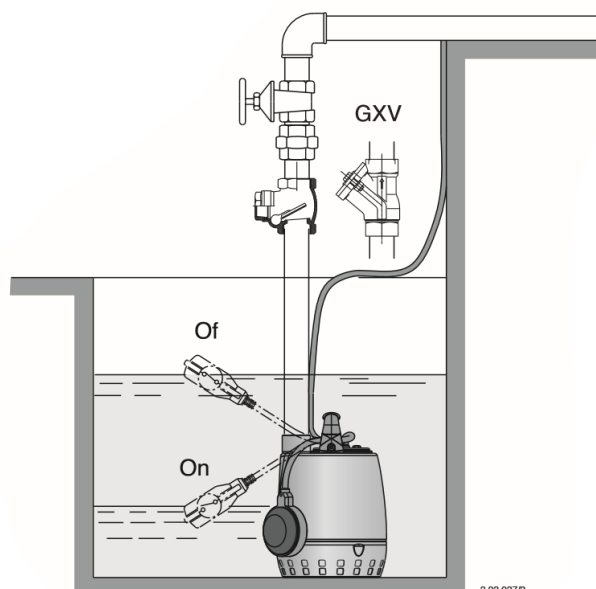
G 1 1/4 pro modely GXR a GXV;

G 1 1/2 pro model GXR 12;



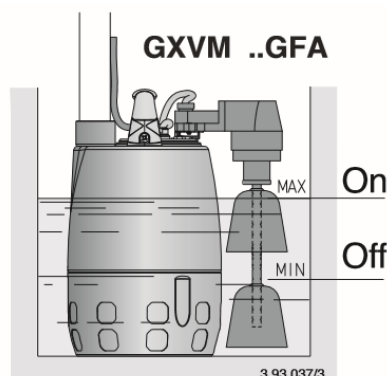
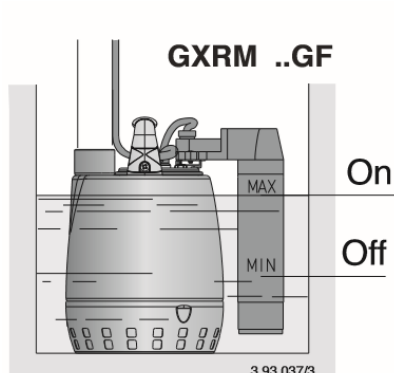
Čerpadlo je nutné zdvíhat a přenášet pomocí držadla namontovaného k tomuto účelu a nesmí být taženo za elektrický napájecí kabel. Čerpadlo s vertikální osou umístěte na dno jámy nebo na místo instalace.

6.5 Stacionární instalace



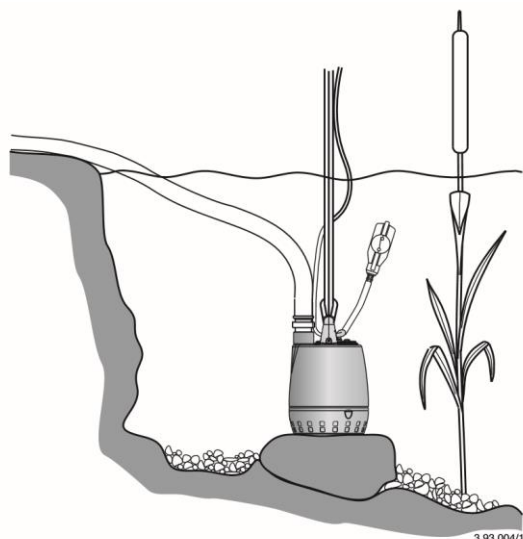
6.5.1 Stacionární instalace s vertikálním plovákovým spínačem

Součástí instalace je zpětný ventil zabraňující zpětnému toku v kulovém ventilu výtlačného potrubí (kyvný ventil pro model GXR). Umožněte demontáž čerpadla bez nutnosti vypustit celý systém (v případě potřeby nainstalujte uzavírací ventil a spojku). Zatímco bude čerpadlo v klidovém stavu, zajistěte výtlačné potrubí proti pohybu, způsobem vhodným pro jeho délku a hmotnost. Pokud se očekává tvorba blátivých usazenin na dně instalační jámy, je nutné čerpadlo zdvihnout pomocí podpěry.



Součástí instalace je zpětný ventil zabraňující zpětnému toku v kulovém ventilu výtlačného potrubí (kyvný ventil pro model GXR). Umožněte demontáž čerpadla bez nutnosti vypustit celý systém (v případě potřeby nainstalujte uzavírací ventil a spojku). Zatímco bude čerpadlo v klidovém stavu, zajistěte výtlačné potrubí proti pohybu, způsobem vhodným pro jeho délku a hmotnost. Pokud se očekává tvorba blátivých usazenin na dně instalační jámy, je nutné čerpadlo zdvihnout pomocí podpěry.

6.6 Přemístitelná instalace



Aby se zabránilo zničení čerpadla při používání ve stojaté vodě nebo v řekách, nainstalujte čerpadlo na plochý povrch zvýšený nad zem, aby se nemohl zdvíhat jemný i hrubý písek. Pokud se používá výtlačné potrubí nebo ohebná hadice, pro spuštění, zajištění a zdvižení čerpadla je nutné použít lano. Čerpadlo vždy zajištěte bezpečnostním lanem nebo řetězem z trvanlivého materiálu. Čerpadlo nikdy nespouštějte na napájecím kabelu.



Aby se vyloučilo riziko mechanického nebo elektrického úrazu, všechna přenosná čerpadla je nutné před přemístěním bezpečně izolovat od elektrického napájení. Napájecí kabel připevněte vhodnými svorkami k výtlačné trubce nebo bezpečnostnímu lanu. Napájecí kabel nesmí být zcela napnutý; nechte jej mírně prověšený, aby nedošlo k nadměrnému napínání při dilataci potrubí za provozu.



Pokud si myslíte, že jímka může být suchá, vyvrtejte 3mm otvor do výtlačné trubky před zpětným ventilem, aby mohl kolem rotoru uniknout vzduch (viz odst. 12.2, obr. 1).

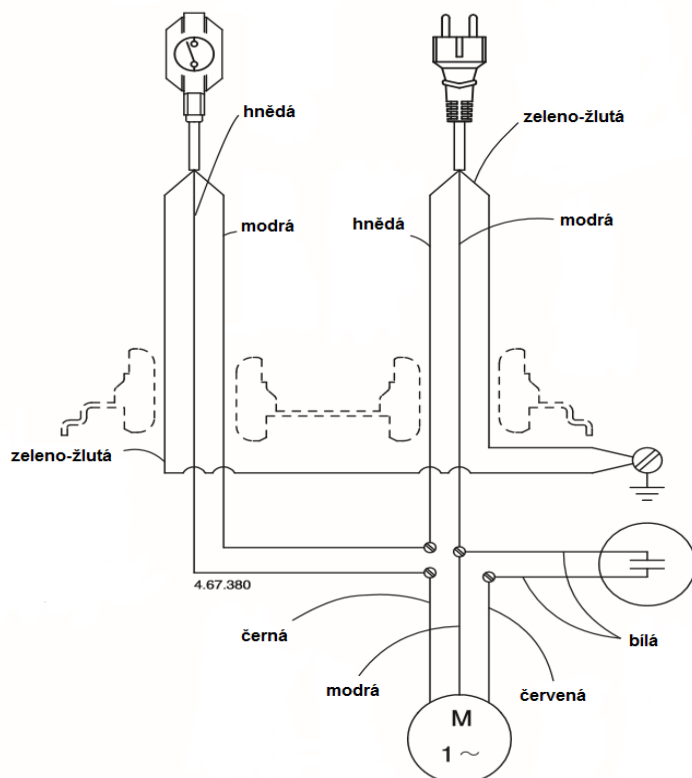
6.7 Elektrické zapojení



Elektrické připojení musí provést kvalifikovaný technik v oboru elektro v souladu s místními předpisy. Dodržujte všechny bezpečnostní normy. Čerpadlo musí být vždy uzemněno, a to i v případě použití nekovového výtlačného potrubí. Ujistěte se, že napětí a frekvence dostupné napájecí sítě odpovídá požadavkům uvedeným na údajovém štítku zařízení. Při použití čerpadla v bazénu (kdy v bazénu nejsou přítomny žádné osoby), zahradních jezírcích a na podobných místech musí být čerpadlo připojeno přes proudový chránič, jehož jmenovitý zbytkový pracovní proud ($I_{\Delta N}$) není vyšší než 30 mA. Pro odpojování od elektrické sítě čerpadlo připojte k hlavnímu vypínači se vzdáleností kontaktů min. 3 mm. Pokud používáte prodlužovací kabel, ujistěte se, že vodiče kabelu mají dostatečný průřez zabraňující poklesu napětí a že spoje zůstávají suché.

6.7.1 Jednofázová čerpadlo typů GXRM a GXVM

Dodávají se s vestavěným kondenzátorem a tepelnou ochranou, s napájecím kabelem typu H07 RN8-F, se zástrčkou a plovákovým spínačem. Připojte zástrčku do zásuvky se zemnicím vodičem.



6.7.2 Třífázová čerpadla typů GXR a GXV

Kabel bez zástrčky.

Do ovládací skříňky nainstalujte ochranu proti přetížení s D-křivkou, v souladu s proudem uvedeným na typovém štítku. Pokud v případě třífázových čerpadel nemáte možnost vizuálně kontrolovat hladinu vody, vybavte zařízení plovákovým spínačem připojeným k ovládací skříňce a nastavte úroveň hladiny odpovídající zastavení a automatickému spuštění čerpadla.

7 Spuštění a provoz

7.1 Kontroly před spuštěním čerpadla

Zařízení nespouštějte s poškozenými díly.

7.2 První spuštění



U čerpadel s třífázovým napájením se ujistěte, že se po zapojení otáčejí správným směrem. Před instalací na chvíli spusťte motor a pohledem do sacího otvoru zkontrolujte, zda se oběžné kolo otáčí směrem vyznačeným šipkou na čerpadle. Pokud tomu tak není, odpojte čerpadlo od napájení a prohodte zapojení dvou napájecích fází v ovládací skříňce. Provoz s nesprávným směrem otáčení způsobí vibrace a ztrátu výtlačného výkonu. Obrácená rotace rovněž poškodí mechanickou ucpávku. V případě pochybností vytáhněte čerpadlo z vody a zkontrolujte otáčení oběžného kola pohledem. Do sacího otvoru nikdy nesahejte prsty, pokud si nebudete absolutně jisti, že byl odpojen elektrický proud (aby se čerpadlo nemohlo náhodně zapnout) a že se úplně zastavilo oběžné kolo. Motory s napájecím proudem spínaným přímo tepelnými vypínači lze spouštět v automatickém režimu.



Nikdy čerpadlo nevytahujte z vody za chodu. Vyhněte se běhu na sucho. Konstrukce s plovákovým spínačem: plovákový spínač připojený přímo k čerpadlu řídí spouštění a zastavování čerpadla. Ověřte si, že plovákový spínač má možnost volného pohybu. Konstrukce bez plovákového spínače: čerpadlo spouštějte, jen když je ponořeno v kapalině, kterou je třeba čerpat (viz bod 12.1 h max). Jednofázový motor se zastaví, bude-li delší dobu v provozu s vodou teplejší než 50 °C. Poté, co vinutí motoru opět zchladne, tepelná ochrana povolí restart čerpadla.

7.3 Vypnutí čerpadla



V případě závady čerpadlo ihned vypněte (viz kapitola Odstranění běžných potíží). Toto zařízení je navrženo pro nepřetržitý provoz. Chcete-li je vypnout, odpojte je od napájení pomocí elektrických odpojovacích zařízení v napájecím přívodu (viz bod 6.8 „Elektrické zapojení“).

8 Údržba

Před zahájením údržby odpojte zařízení od napájení. V případě potřeby o odpojení požádejte kvalifikovaného elektrotechnika nebo jiného odborníka.



Při provádění údržby, čištění nebo oprav na zařízení pod napětím hrozí riziko vážného úrazu. Možnou výměnu kabelu nebo hladinového spínače musí provést autorizovaná servisní dílna společnosti Calpeda.



V případě mimořádné údržby či úkonů údržby, kdy je nezbytné demontovat díly zařízení, musí tyto úkony provádět kvalifikovaný technik, který rozumí strojním výkresům a elektrickým schémátům. Doporučujeme vést deník údržby. Při údržbě pracujte opatrně a zamezte pádu drobných dílů do vnitřního prostoru čerpadla, snížila by se provozní bezpečnost zařízení.



Je přísně zakázáno provádět jakékoli úkony holýma rukama. Při demontáži a čištění filtru či při jiných úkonech na zařízení používejte pracovní rukavice odolné vůči vodě a proříznutí. Během údržby nevpuštějte do prostoru zařízení nepovolané osoby.



Úkony údržby, které nejsou v návodu k obsluze uvedeny, musí provádět výhradně specializovaný technik společnosti Calpeda S.p.A. Další technické informace o provozu a údržbě zařízení vám sdělí pracovníci společnosti S.p.A.

8.1 Běžná údržba



Před zahájením údržby odpojte zařízení od napájení a zajistěte je proti náhodnému spuštění.



Toto čerpadlo je možné ponořit do nebezpečných látek nebo produktů vypouštějících toxické plyny nebo může být umístěno do prostředí, které je toxické z jiných důvodů; zajistěte provedení všech nebytných bezpečnostních opatření pro zabránění nehodám. Veškerá čerpadla, u nichž je nezbytné provést kontrolu či opravu, musí být před předáním/odesláním vypuštěna a uvnitř i zevně pečlivě vyčištěna. Všechny přístupné součásti vystříkejte proudem vody. Pokud existuje riziko zamrznutí, vytáhněte čerpadlo z vody a ponechte je na suchém místě. Pokud se používá v blátivých kapalinách, nechte je krátce běžet s čistou vodou, aby se bezprostředně po použití nebo před obdobím nečinnosti vypláchly všechny usazeniny.

8.2 Demontáž systému

Před demontáží uzavřete šoupátka na sání i výtaku a vyprázdněte těleso čerpadla.

8.3 Demontáž čerpadla



Pro demontáž a montáž použijte výkres řezu (bod 12.3 Přílohy). Funkci čerpadla lze poškodit nesprávným postupem nebo neodbornou manipulací s vnitřními součástmi zařízení. Chcete-li prohlédnout oběžné kolo (28.00), vyčistit vnitřní součásti a zkontrolovat, zda se oběžné kolo volně otáčí, když se jím pohne rukou, demontujte šrouby 15.70 nebo sítko 15.50 a šrouby (14.24) krytu čerpadla (14.00). Pro demontáž oběžného kola demontujte matici (28.04). Jiné díly nedemontujte.

8.4 Kontrola mechanické ucpávky

Při kontrole mechanické ucpávky (36.00) a olejové komory postupujte následovně.



UPOZORNĚNÍ: olejová komora může být mírně pod tlakem. Pracujte velmi opatrně, aby nedošlo k neočekávanému vystříknutí horkého oleje z komory. Po demontáži zátky (34.08) s podložkou nastavte otvor do spodní polohy a zcela vyprázdněte komoru.

Odpadní olej nevypouštějte do prostředí. Mechanickou ucpávku (36.00) je možné zkontrolovat po demontáži šroubů (70.18). Při doplňování čerstvého oleje pamatujte na to, že komora nesmí být naplněna úplně; uvnitř musí zůstat dostatečné množství vzduchu pro kompenzaci přetlaku způsobeného tepelnou dilatací oleje. Množství oleje, jímž se plní komory je: 0,04 litrů pro modely GXR a GXV a 0,08 litrů pro model GXR 12. Použijte olej vhodný pro potravinářské a farmaceutické stroje.

9 Likvidace



Po vyřazení z provozu předejte zařízení k likvidaci specializované společnosti. Ujistěte se, že tato společnost roztrídí materiály čerpadla pro účely recyklace. Při likvidaci zařízení dodržujte požadavky platných místních, státních i mezinárodních ekologických předpisů.

10 Náhradní díly

10.1 Objednávka náhradní dílů

Při objednávání náhradních dílů vždy uveďte jejich název, označení pozice dle výkresu-řezu a jmenovité parametry z typového štítku čerpadla (typ, datum a výrobní číslo čerpadla). Veškerá čerpadla, u nichž je nezbytné provést kontrolu či opravu, musí být před předáním/odesláním vypuštěna a uvnitř i zevně pečlivě vyčištěna. Všechny přístupné součásti vystříkejte proudem vody. Objednávku náhradních dílů můžete u společnosti CALPEDA S.p.A. podat telefonicky, faxem nebo e-mailem.



Č. Označení

14.00 Kryt čerpadla

14.02 Vnější plášť

14.20 Těsnění skříně

14.24 Šroub

15.50 Sítko

15.60 Šroub distanční vložky

15.70 Šroub

28.00 Oběžné kolo

28.04 Matice oběžného kola

28.08 Podložka

34.03 Kryt olejové komory

34.08 Zátka

34.09 O-kroužek zátky

36.00 Mechanická ucpávka

36.54 Rozpěrná objímka

40.00 Radiální těsnění hřídele

64.08 Objímka hřídele

64.12 O-kroužek

64.14 Dolní rozpěrná objímka

70.00 Kryt motoru na straně čerpadla

70.08 O-kroužek
70.09 O-kroužek
70.10 O-kroužek
70.11 Kroužek kabelové průchodky (plovákový spínač)
70.12 Kroužek kabelové průchodky
70.13 Podložka
70.17 Pojistný kroužek
70.18 Šroub
73.00 Ložisko na straně čerpadla
73.08 V-kroužek
76.02 Sada, plášť motoru
76.16 Podpěra
76.60 Plovákový spínač
76.62 Kryt pláště
76.64 Rukojeť
76.68 O-kroužek
78.00 Hřídel s rotorovou sestavou
81.00 Ložisko82.02 Šroub
82.03 O-kroužek
82.04 Vyrovnávací pružina
82.05 Šroub
94.00 Kondenzátor
96.02 Kabel se zástrčkou
96.09 Šroub
96.12 Upevňovací prvek kabelu
96.13 Upevňovací prvek kabelu

11 Odstranění běžných potíží

UPOZORNĚNÍ: Před zahájením jakékoli aktivity na čerpadle vždy čerpadlo nejprve odpojte od napájení. Nedovolte, aby čerpadlo nebo motor běželo/běžel na sucho, ani po krátkou dobu. Postupujte přesně podle pokynů uvedených v tomto návodu a v případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.

PROBLÉM

1) Motor se nespouští

- 2) Zablokované čerpadlo
- 3) Čerpadlo běží, ale voda neteče
- 4) Nedostatečný průtok
- 5) Hlučnost a vibrace čerpadla
- 6) Netěsnost mechanické ucpávky

PRAVDĚPODOBNÉ PŘÍČINY

- 1a) Nevhodné parametry napájecí soustavy
 - 1b) Nesprávné zapojení kabelů
 - 1c) Aktivace ochrany proti přetížení
 - 1d) Vypálené nebo závadné pojistky
 - 1e) Zablokovaná hřídel
 - 1f) Pokud jsou všechny výše uvedené příčiny neopodstatněné, je zřejmě vadný samotný motor
-
- 2a) Přítomnost cizích těles v rotoru
 - 2b) Zablokovaná ložiska
-
- 3a) Vzduch uvnitř čerpadla nebo sacího potrubí
 - 3b) Zanesený sací filtr
-
- 4a) Potrubí a příslušenství mají příliš malý průměr, takže omezují výtlač čerpadla
 - 4b) Ve vnitřních průchodech sacího filtru rotoru jsou cizí pevná tělesa nebo nánosy usazenin
 - 4c) Poškozený rotor
 - 4d) Opotřeбенý rotor a těleso čerpadla
 - 4e) Nadměrná viskozita čerpané kapaliny (jiné než vody)
 - 4f) Nesprávný směr otáčení čerpadla
-
- 5a) Nevyvážené rotační prvky
 - 5b) Opotřeбенá ložiska
 - 5c) Nedotažení spojů mezi čerpadlem a potrubím
 - 5d) Příliš velký průtok pro daný průřez výtlačného potrubí
 - 5e) Kolísání napětí
-
- 6a) Mechanická ucpávka byla v provozu za sucha nebo byla zablokovaná
 - 6b) Mechanická ucpávka se prodřela abrazivními částicemi obsaženými v čerpané kapalině

NAVRŽENÉ ŘEŠENÍ

1a) Zkontrolujte napětí a frekvenci v napájecí soustavě a porovnejte s parametry uvedenými na typovém štítku.

1b) Připojte správně kabely do svorkovnice. Ověřte si, že je ochrana proti přetížení správně nastavena (viz údaje na typovém štítku motoru) a že byla správně zapojena pojistková skříň motoru.

1c) Zkontrolujte přívod napájení a ujistěte se, že se hřídel čerpadla volně otáčí. Ověřte si, že je ochrana proti přetížení správně nastavena (viz údaje na typovém štítku motoru).

1d) Vyměňte pojistky a zkontrolujte parametry napájení dle bodů a) a c).

1e) Odstraňte příčinu zablokování hřídele dle pokynů uvedených v kapitole „Kontrola hřídele“.

1f) Obráťte se na autorizované servisní středisko, které vám motor opraví nebo vymění.

2a) Pokud je to možné, demontujte plášť čerpadla a odstraňte veškerá cizí tělesa z rotoru. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.

2b) Poškozená ložiska vyměňte nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

3a) Odvzdušněte čerpadlo povolením zátek a/nebo pomocí řídicího ventilu ve výtlačku. Opakujte plnění, dokud nebude vypuzen veškerý vzduch.

3b) Vyčistěte filtr, popř. jej vyměňte. Viz také bod 2b)

4a) Používejte výhradně potrubí a příslušenství s odpovídajícími parametry.

4b) Vyčistěte rotor a do sání čerpadla namontujte filtr, který zabrání pronikání cizích těles do vnitřního prostoru čerpadla.

4c) V případě potřeby výměny rotoru se obraťte na autorizované servisní středisko.

4d) Vyměňte rotor a těleso čerpadla

4e) Nevhodné čerpadlo

4f) Zaměňte zapojení vodičů ve svorkovnici nebo v ovládacím panelu.

5a) Ověřte si, že rotor neblokuje žádné cizí nežádoucí těleso

5b) Vyměňte ložiska

5c) Ukotvěte výtlačné a sací potrubí

5d) Použijte potrubí většího průměru nebo omezte průtok vody čerpadlem

5e) Zkontrolujte parametry napájecího napětí

V případech 6a) a 6b) vyměňte těsnění. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko. 6a) Ujistěte se, že je těleso čerpadla plné vody a že bylo řádně odvzdušněno.

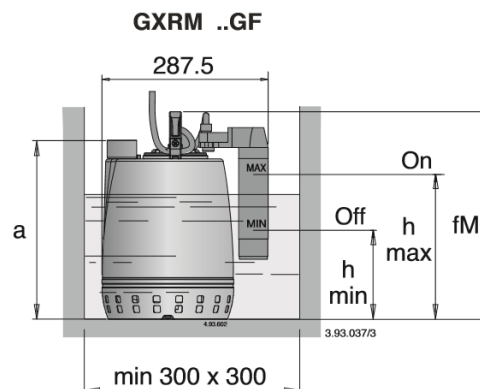
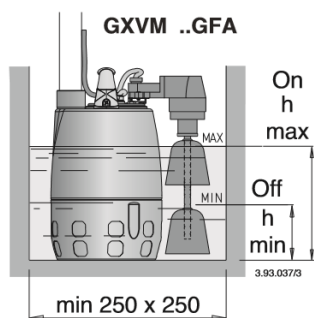
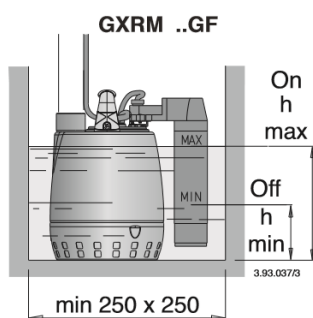
6b) Použijte těsnění, určené pro daný druh čerpané kapaliny.

Poznámky:

12 Příloha

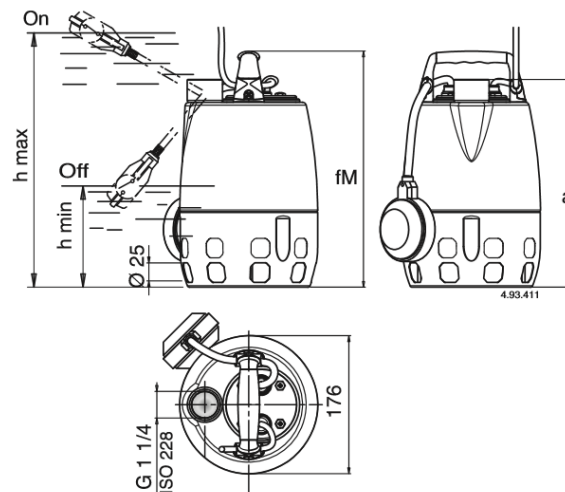
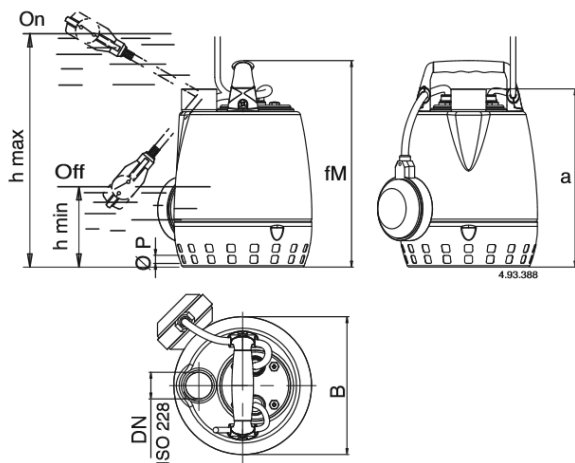
12.1 Rozměry a hmotnosti

GXR, GXV 25



MODEL	mm		
	H	h min	h max
GXR 9 GF	265	100	190
GXR 11 GF	300	135	225
GXR 13 GF	300	135	225
GXVM 25-6 GFA	302	60	150
GXVM 25-8 GFA	337	60	185
GXVM 25-10 GFA	337	60	185

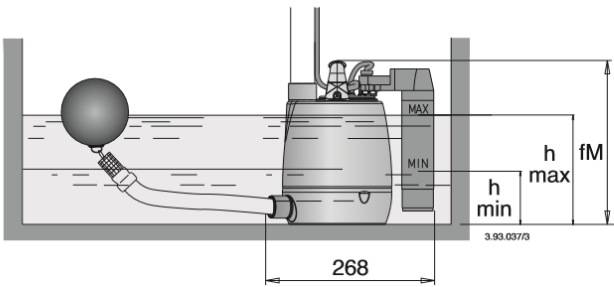
	mm			
	fM	a	h min	h max
GXR 12-10 GF	360	310	180	270
GXR 12-12 GF	375	325	195	285
GXR 12-14 GF	375	325	195	285
GXR 12-16 GF	400	350	220	310
GXR 12-18 GF	420	370	240	330
GXR 12-20 GF	450	400	270	360



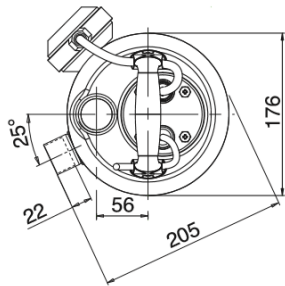
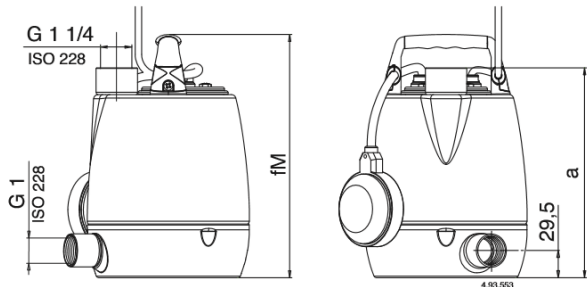
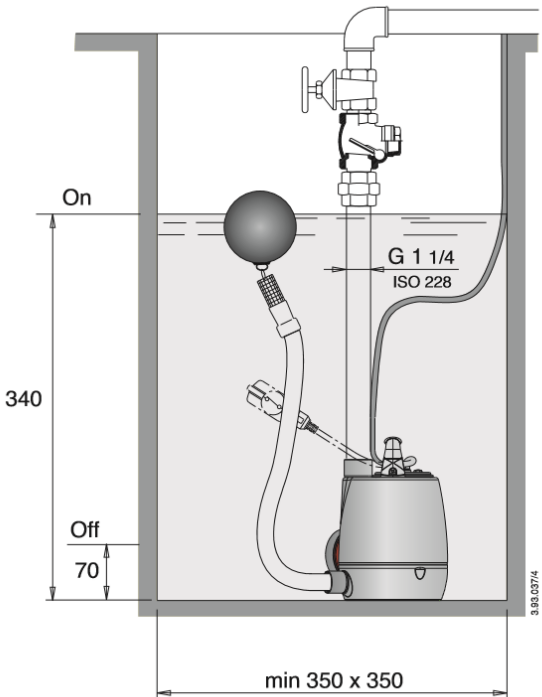
TYPE	mm							kg	
	DN	Ø P	B	fM	a	h max	h min	GXR	GXR
GXR(M) 9	G 1 1/4	10	176	265	230	340	70	5	5,2
GXR(M) 11	G 1 1/4	10	176	300	265	340	70	6,2	6,5
GXR(M) 13	G 1 1/4	10	176	300	265	340	70	6,7	7,2
GXR(M) 12-10	G 1 1/2	12	228	360	310	380	255	11	12
GXR(M) 12-12	G 1 1/2	12	228	375	325	395	270	11,5	12,5
GXR(M) 12-14	G 1 1/2	12	228	375	325	395	270	11,5	12,5
GXR(M) 12-16	G 1 1/2	12	228	400	350	420	295	13	15
GXR(M) 12-18	G 1 1/2	12	228	420	370	440	315	14,5	16
GXR(M) 12-20	G 1 1/2	12	228	450	400	470	345	16	17,5

TYPE	mm				kg	
	fM	a	h max	h min	GXV	GXVM
GXV(M) 25-6	302	267	375	130	5,1	5,3
GXV(M) 25-8	337	302	375	130	6,3	6,6
GXV(M) 25-10	337	302	375	130	6,8	7,3

GXR-R



TYPE	mm			(1) kg
	fM	h min	h max	
GXR-RM 9 GF	265	100	190	5,2
GXR-RM 11 GF	300	135	225	6,5
GXR-RM 13 GF	300	135	225	7,2



TYPE	Dimensions mm		(1) kg	
	fM	a	GXR-R	GXR-RM
GXR-R 9 - GXR-RM 9	265	230	5	5,2
GXR-R 11 - GXR-RM 11	300	265	6,2	6,5
GXR-R 13 - GXR-RM 13	300	265	6,7	7,2

12.2 Náčres pro montáž a demontáž

GXR, GXV 25

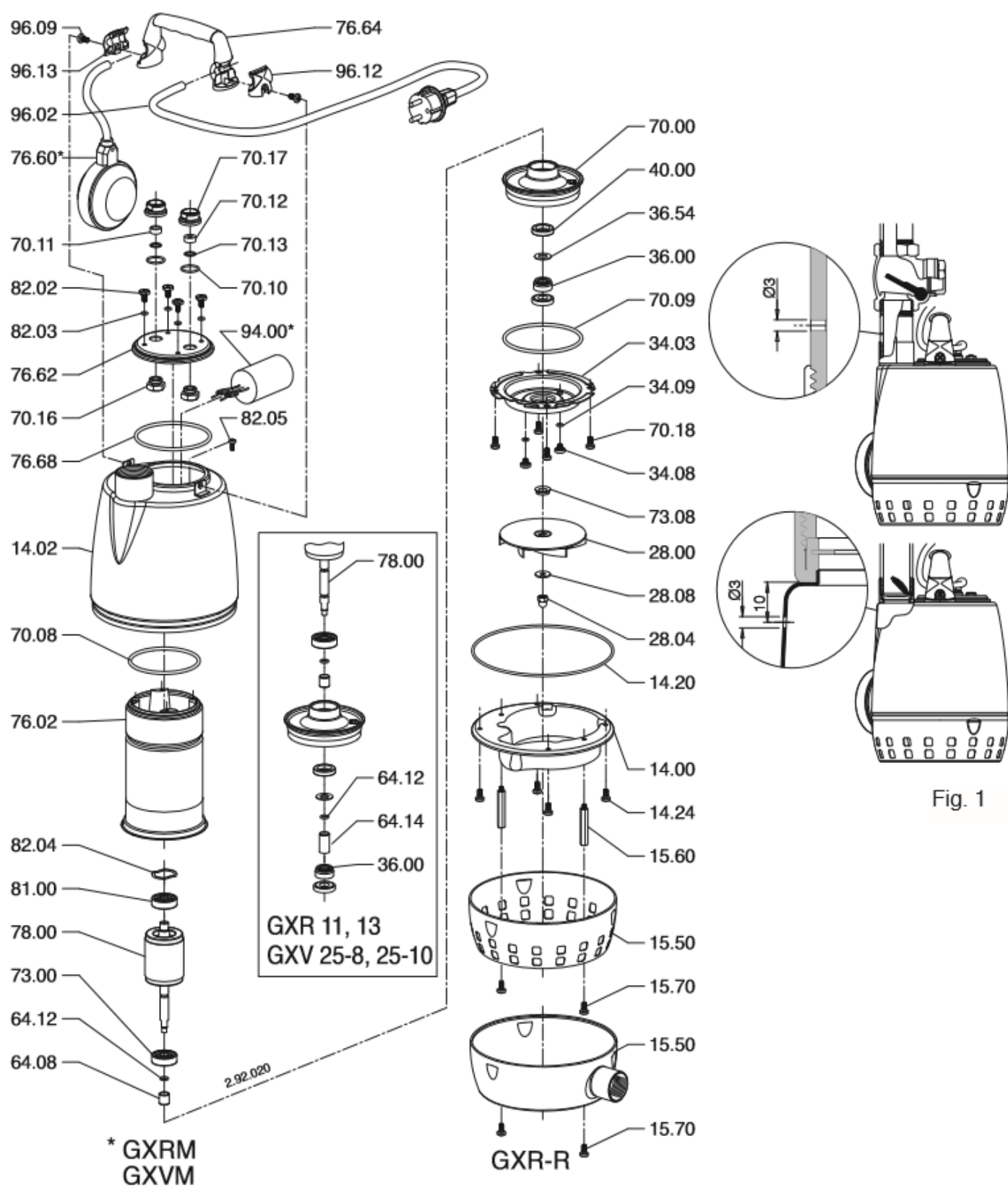


Fig. 1

DECLARATION OF CONFORMITY

We CALPEDA S.p.A. declare that our Pumps GXR, GXV, GXR-R, GXRM, GXVM, GXR-RM, with pump type and serial number as shown on the name plate, are constructed in accordance with Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU and assume full responsibility for conformity with the standards laid down therein.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, CALPEDA S.p.A. prohlašujeme, že naše čerpadla GXR, GXV, GXR-R, GXRM, GXVM, GXR-RM, s typy a sériovými čísly uvedenými na štítcích, jsou konstruovány v souladu se směrnicemi 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU a přijímáme plnou odpovědnost za shodu se standardy uvedenými výše.

Záznam o servisu a provedených opravách:

Datum:	Popis reklamované závady, záznam o opravě, razítko servisu:

Seznam servisních středisek

V pracovní době v Po-Pá od 7:00 do 17:00 hod volejte:

PUMPA, a.s., servis, U Svitavy 1, 618 00 Brno, tel.: 548 422 655, 724 049 622, 602 737 009, 548 422 657, 602 737 008, 602 726 136.

**PUMPA, a.s., pobočka Praha, U pekárén 2, 102 00 Praha,
tel.: 272 011 611, 272 011 618**

Mimo pracovní dobu, o víkendech a svátcích volejte:

SERVIS PUMPA 24 hod. tel.: 602 737 009

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích se dozvíte na internetové adrese

www.pumpa.cz nebo na bezplatné telefonní lince **800 100 763**.

	Vyskladněno z velkoobchodního skladu PUMPA, a.s.	
ZÁRUČNÍ LIST		
Typ (štítkový údaj)		
Výrobní číslo (štítkový údaj)		
Tyto údaje doplní prodejce při prodeji		
Datum prodeje		
Poskytnutá záruka spotřebiteli	24 měsíců	
Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz, uvedených v tomto dokladu.		
Název, razítko a podpis prodejce		
Mechanickou instalaci přístroje provedla firma (název, razítko, podpis, datum)		
Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum)		